

**JUNTA REGIONAL DE CONTROL DE CALIDAD DEL AGUA DE CALIFORNIA
REGIÓN DE LA CUENCA DEL RÍO COLORADO
PROGRAMAS DE ELIMINACIÓN Y DESCARGA DE DESECHOS EN EL SUELO
ACTIVIDADES DE GESTIÓN DE PERMISOS Y PARTICIPACIÓN PÚBLICA
PREVISTAS EN 2023/2024**

La Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California, región de la cuenca del río Colorado (Junta Regional de Agua), proporciona la siguiente información sobre las actividades de gestión de permisos planificadas y los esfuerzos de los programas de eliminación de desechos en el suelo para que el público conozca los proyectos de su comunidad que pueden afectar la calidad del agua. Además, lo invita a participar en el proceso de toma de decisiones.

LA JUNTA REGIONAL DE AGUA



En California, la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua (Junta Estatal del Agua) y las nueve Juntas Regionales de Control de Calidad del Agua, colectivamente denominadas Juntas de Agua, son las principales responsables de proteger la calidad de las aguas superficiales y subterráneas. Las Juntas de Agua son parte de un departamento dentro de la Agencia de Protección Ambiental de California (CalEPA).

La Junta Regional de Agua toma las decisiones pertinentes a la calidad del agua para la región de la cuenca del río Colorado (región 7), la cual se ubica en el área sureste de California. La región 7 abarca aproximadamente 22,000 millas cuadradas dentro de todo el condado de Imperial y partes de los condados de San Bernardino, Riverside y San Diego.

La misión de la Junta Regional de Agua es proteger y mejorar la calidad de nuestras aguas regionales. Llevamos adelante nuestra misión mediante las siguientes estrategias:

- Elaboramos políticas que aborden los problemas de calidad del agua de toda la región en el marco del proceso de planificación de cuenca.
- Trabajamos en programas y políticas estatales desarrollados por la Junta Estatal de Agua.
- Trabajamos con otras agencias que se ocupan del control de la calidad del agua.
- Implementamos permisos que regulan las descargas de desechos al suelo y la eliminación de desechos en el suelo. Estos permisos incluyen órdenes de requisitos de descarga de desechos (WDR) y descargas conformes con los requisitos reglamentarios de California para vertederos y otras instalaciones de eliminación revestidas; e
- Informamos al público sobre los asuntos de calidad del agua y lo hacemos participe.

PROGRAMA DE DESCARGA DE DESECHOS AL SUELO

El programa de eliminación de desechos en el suelo regula la descarga de desechos sólidos y aguas residuales en instalaciones revestidas, como vertederos o embalses superficiales revestidos, que impiden las descargas en las aguas subterráneas.

El programa de descarga de desechos al suelo regula las descargas de aguas residuales en las aguas subterráneas del estado. El estado de California está autorizado por el Código de Agua de California y la División 7 del Código de Agua, conocida como Ley Porter-Cologne. Las actividades de gestión de permisos incluyeron la emisión y renovación de permisos, la realización de inspecciones, la revisión de informes de monitoreo y la aplicación de medidas de cumplimiento de ley sobre quienes se encargan de la descarga y no cumplen los requisitos.

ACTIVIDADES PLANIFICADAS PARA LOS AÑOS 2023 Y 2024

Los programas de eliminación y descarga de desechos en el suelo tienen previsto elaborar permisos para las instalaciones que se mencionan a continuación en 2023 y 2024. Se recomienda a los miembros del público que se pongan en contacto con el personal de la Junta Regional de Agua por temas relacionados con el desarrollo y el estado de estos permisos.

Renovación de permiso: Rio Bend RV and Golf Resort, y Storm's Crossing Mobile Estates OWTS-El Centro; Condado de Imperial

Rio Bend RV and Golf Resort, y Storm's Crossing Mobile Estates están situados en 1589 Drew Road y 1601 Drew Road, aproximadamente dos millas al sur de Seeley. Todos los sistemas de tratamiento y eliminación de aguas residuales de Rio Bend y Storm's Crossing están regulados como una única instalación. Los sistemas de tratamiento y eliminación incluyen 80 tanques sépticos en Rio Bend y 8 tanques sépticos en Storm's Crossing. Las aguas residuales domésticas combinadas se recogen y se descargan en dos estanques de evaporación/percolación en el sitio sin revestimiento. El personal desarrolló un permiso que fuera consistente con las operaciones actuales de la instalación, incluida la regulación de Storm's Crossing, y lo presentó para que la Junta Regional de Agua lo implementara el 10 de octubre de 2023.

Renovación del permiso de la planta de energía geotérmica JM Leathers, Calipatria; Condado de Imperial

La planta de energía geotérmica JM Leathers está situada en 342 West Sinclair Road, a unas siete millas al oeste de la ciudad de Calipatria. La planta de energía geotérmica dispone de un embalse superficial revestido que retiene temporalmente la salmuera geotérmica (líquido) y los precipitados geotérmicos (sólido). Los desechos sólidos se extraen del embalse y se llevan a un vertedero para su correcta eliminación, mientras que los desechos líquidos se tratan antes de reinyectarlos en el depósito geotérmico. Esta descarga está permitida en virtud de un permiso de requisitos de descarga de desechos implementado en mayo de 2015. El personal elaboró un permiso consistente con las operaciones actuales de la instalación y lo presentó para que la Junta Regional de Agua lo implementara el 12 de diciembre de 2023.

Renovación de permiso: Planta de tratamiento de aguas residuales de la ciudad de Palm Springs-Palm Springs; Condado de Riverside

La planta de tratamiento de aguas residuales de la ciudad de Palm Springs se encuentra en 4375 East Mesquite Avenue, a unas 4.7 millas al sur de la Interestatal 10 y a 1.25 millas al oeste de Cathedral City. La planta de tratamiento de aguas residuales trata las aguas residuales de residentes y empresas. Las aguas residuales tratadas y desinfectadas procedentes de la planta de tratamiento de aguas residuales se transportan a seis estanques de percolación o a una planta de tratamiento terciario fuera del sitio. La planta puede tratar hasta 10.9 millones de galones por día. La última actualización de los requisitos de descarga de desechos (WDR) de la planta entró en vigor el 21 de septiembre de 2017. El personal está elaborando WDR provisorios y tiene previsto presentarlos para que la Junta Regional del Agua los implemente en el primer trimestre de 2024.

Renovación de permiso: Planta de reciclado de agua 10 (WRP 10) del Distrito de agua del valle de Coachella (CVWD); Condado de Riverside

La WRP 10 del CVWD está situada en 43000 Cook Street, Palm Desert, a unas cinco millas al sur de la Interestatal 10 y a menos de un cuarto de milla al norte del canal de aguas pluviales del río Whitewater. La instalación cuenta con una planta de tratamiento de lodos activados que proporciona tratamiento secundario y terciario a las aguas residuales municipales domésticas y dos instalaciones receptoras de residuos sépticos. La instalación también cuenta con un proyecto de reposición de aguas subterráneas que está cubierto por un permiso distinto. La planta puede tratar hasta 18 millones de galones diarios (MGD) de aguas residuales secundarias y 15.0 MGD de aguas residuales terciarias. Las aguas residuales tratadas terciariamente y desinfectadas se utilizan como agua reciclada para campos de golf y riego de jardines. Esta descarga está permitida conforme al permiso de requisitos de descarga de desechos implementado en marzo de 2018. El personal está elaborando WDR provisorios y tiene previsto presentarlos para que la Junta Regional del Agua los implemente en el primer trimestre de 2024.

Renovación de permiso: Planta de tratamiento de aguas residuales de Lansing Avenue de Salton City-Salton City; Condado de Imperial¹

La planta de tratamiento de aguas residuales (WWTF) de Lansing Avenue de Salton City está situada en el 2170 de Lansing Avenue, en Salton City. El Distrito de Servicios Comunitarios de Salton (SCSD) posee y opera la WWTF de Lansing Avenue, que consta de cinco estanques de aireación sin revestimiento. La eliminación final de las aguas residuales se realiza por evaporación y percolación y tiene una capacidad de tratamiento de 0.12 millones de galones al día. El SCSD está solicitando un aumento de la capacidad de eliminación en esta renovación de permiso. El personal está elaborando WDR provisorios y tiene previsto presentarlos para que la Junta Regional del Agua los implemente en el segundo trimestre de 2024.

¹ Renovación del permiso de requisitos de descarga de desechos para esta instalación sujeta a cambios debido a las prioridades en las asignaciones de trabajo.

Renovación de permiso: Instalación de tratamiento de aguas residuales Thomas R. Cannell-Salton City; Condado de Imperial¹

La instalación de tratamiento de aguas residuales (WWTF) Thomas R. Cannell (TRC) ocupa una superficie aproximada de 40 acres cerca de Salton City. El Distrito de Servicios Comunitarios de Salton (SCSD) posee y explota la WWTF TRC, que consta de dos estanques de aireación, dos estanques de pulido y cuatro estanques de evaporación/percolación. La WWTF TRC tiene una capacidad de tratamiento de 0.185 millones de galones al día. El SCSD está solicitando un aumento de la capacidad de eliminación en esta renovación de permiso. El personal está elaborando WDR provisionales y tiene previsto presentarlos para que la Junta Regional del Agua los implemente en el segundo trimestre de 2024.

Renovación de permiso: Mesquite Mine, Calipatria; Condado de Imperial

Mesquite Mine está situada en 342 West Sinclair Road, a unas siete millas al oeste de la ciudad de Calipatria. Se espera que la entidad responsable de las descargas procese hasta 25 millones de toneladas de mineral para extraer oro al año a partir de 65 millones de toneladas de la producción total de la mina: el mineral se procesa en aproximadamente 438 acres de pilas de lixiviación activas y en construcción a través de las instalaciones de procesamiento de adsorción de carbono relacionadas. Las unidades de proceso incluyen dos estanques de proceso activos de 3.12 acres cada uno, así como tuberías de transporte de soluciones, zanjas de contención secundarias y los edificios de la planta de columna de carbón y la planta de oro. Esta descarga está permitida en virtud de un permiso de requisitos de descarga de desechos implementado en mayo de 2014. El personal está elaborando WDR provisionales y tiene previsto presentarlos para que la Junta Regional del Agua los implemente en el segundo trimestre de 2024.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Si tiene alguna pregunta sobre las actividades de gestión de permisos de eliminación y descarga de desechos en el suelo, póngase en contacto con Jose Cortez llamando al (760) 776-8963 o enviando un correo electrónico a Jose.Cortez@WaterBoards.ca.gov.